



FECHA: 2 de Octubre, 2007

CONTACTO: Mark Shaffer, Director de Comunicaciones, (602) 771-2215

El Director de ADEQ Anuncia Iniciativa de Asbesto en la Antigua Ruta 66

PHOENIX – Steve Owens, director del Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (ADEQ por sus siglas en inglés), anunció que el departamento lanzará la Iniciativa de Asbesto en la Ruta 66 para ayudar a las comunidades a lo largo de la antigua Ruta 66 en el Norte de Arizona, a lidiar con los problemas de asbesto.

El Director Owens dice que los recientes problemas de asbesto en Winslow, Holbrook y en otras áreas rurales de Arizona demuestran la necesidad de un esfuerzo enfocado de parte de ADEQ para trabajar con las comunidades y tratar los potenciales problemas de asbesto y así asegurar que los materiales que contienen asbesto sean manejados y desechados apropiadamente para reducir el riesgo de exposición a ciertas fibras de asbesto que causan cáncer.

Muchos edificios y estructuras antiguas a lo largo de la Ruta 66 fueron construidos durante una era en la cual el asbesto era utilizado como un material de insolación a prueba de fuego. Cuando estas estructuras sean renovadas o demolidas, el asbesto se puede desmoronar o polvorizar. Si el asbesto no es atendido debidamente, la gente puede respirar fibras de asbesto las cuales se pueden alojar en los pulmones y resultar en cáncer pulmonar y otros problemas respiratorios graves.

“Esta Iniciativa de Asbesto en la Ruta 66 fue creada en base a nuestra exitosa iniciativa Brownfields en la Ruta 66 en la cual hemos trabajado muy cercanamente con comunidades locales para remover tanques de gas abandonados en el Norte de Arizona y darle buen uso a las propiedades nuevamente,” dijo el Director Owens. “Si el asbesto no es manejado apropiadamente durante una renovación o demolición, puede presentar un riesgo muy grande para la salud pública y puede contaminar el sitio en el que se encuentra. Por medio de esta iniciativa le proveeremos asistencia técnica a las comunidades para asegurar que el asbesto esté siendo manejado de una manera adecuada y segura y si hay contaminación, encontrar maneras de ayudar a la comunidad a limpiar la zona.”

El Director Owens declaró que ADEQ ha estado involucrado en dos casos recientes relacionados con asbesto en la Ruta 66 en el Norte de Arizona: (1) La limpieza de la zona de turística “Standin’ on the Corner” en Winslow, donde ADEQ le brindó asistencia técnica y fondos monetarios a Winslow para limpiar los escombros de un edificio incendiado que contenía asbesto y (2) el retiro de las ruinas de un dormitorio escolar para estudiantes Nativo-Americanos que fue demolido en Holbrook, donde ADEQ le dio al contratista una orden de limpieza de asbesto y ha seguido supervisando los esfuerzos de limpieza.



Como parte de la iniciativa de asbesto, ADEQ ha designado un especialista en alcance comunitario en la división de calidad del aire para brindar asistencia técnica y educación sobre el asbesto a comunidades rurales. ADEQ también está agregando un inspector de asbesto adicional y se está asegurando de que sus enlaces en la comunidad y el personal en sus oficinas regionales estén entrenados para ayudar a comunidades a tratar problemas relacionados con el asbesto.

“Queremos que oficiales locales nos contacten si tienen preguntas sobre potenciales problemas de asbesto en sus comunidades,” Dijo el Director Owens. “También queremos que nos alerten sobre cualquier demolición o renovación inapropiada que pueda presentar riesgos de exposición a asbesto.”

El Director Owens agregó que la Iniciativa de Asbesto en la Ruta 66 es parte de un esfuerzo más grande conducido por ADEQ para tratar problemas de asbesto a lo largo de comunidades rurales de Arizona.

“Estaremos trabajando muy cercanamente con comunidades rurales por todo el estado, pero estamos enfocando nuestros esfuerzos en el Norte de Arizona primero,” dijo el Director Owens.

El asbesto es un mineral que ocurre naturalmente y que forma fibras largas y delgadas. A principios del siglo 20 se volvió un material popular de construcción por su resistencia al calor, a la electricidad y al daño químico; incluso se mezclaba con cemento. Cuando el asbesto se altera, las fibras carcinogénicas pueden ser expulsadas al aire y viajar largas distancias. Bajo la ley, el asbesto es sujeto a atención, manejo y disposición especial.

Any ADEQ translation or communication is unofficial and not binding on the State of Arizona.

Cualquier traducción o comunicación de ADEQ no es oficial y no sujetará a ninguna responsabilidad legal al estado de Arizona.